

*lōyta b-reğle* sie wollen eine Operation an seinem Fuß durchführen II 16.4 - prät. 1 pl. mit suff. 3 sg. m. *beḥ nišwēle Camalōytā* wir wollen ihn operieren lassen II 16.6 - präs. 1 sg. m. [B] *nmišw cihlīla, nmišw šuryōta* ich ließ mich untersuchen, ich ließ mich röntgen I 75.23 - perf. 3 sg. m. [G] *šawway Camalōyta* er hat sich operieren lassen II 47.5; (8) (mit *hōl*-) sich ausgeben als, so tun als ob, sich verstellen, etwas vormachen, etwas vorgeben, etwas vorspielen, sich verkleiden, sich zurechtmachen, sich verstecken - prät. 3 sg. m. [M] *šūnəl hōle garrek* er stellte sich schlafend IV 7.28; [B] *išwil hōle inni ēli makīna* er tat so, als ob er ein Fahrzeug hätte I 60.217; [G] *šūn hōle innu Cammūyēt* er tat, als ob er sterben würde II 72.8 - prät. 3 sg. f. [M] *šwaččil hōla zīla ču šammiča* sie tat so als ob sie wegginge, ohne gehört zu haben J 37 - prät. 1 sg. *šwiččil hōl Canmarkešəḏ dōde* ich tat so, als ob ich seinen Onkel aufwecke III 73.14 - prät. 3 pl. c. [B] *šwull ḥalēn ču Cimmēn xebra* sie taten, als ob sie von nichts wüßten I 71.19 - prät. 1 pl. *šīwlaḥəl ḥalaynaḥ nsakrōnin* wir stellten uns betrunken I 65.13; [G] *šunaḥi ḥalaynaḥ anaḥ nnuxrōyin* wir taten, als ob wir Fremde wären II 51.7 - subj. 3 sg. m. [B] *hanik batti yišwell hōli?* wo konnte er sich verstecken? I 68.86 - ipt. pl. c. *šwull ḥalayxun Cimmayxun ikamyōta!* tut

so, als ob ihr Aufenthaltsgenehmigungen hättet! I 60.180 - präs. 3 sg. m. [M] *mišwēl hōle abadāy* er gibt sich als unerschrocken aus IV 46.1; [G] *mišwē hōle čū ōxel gayr p-šawčtā* er tat so, als ob er nur mit der Gabel essen würde II 54.2 - präs. 3 sg. f. [M] *mišwōl hōla Camšallya Cala tūl* sie gibt vor, ständig zu beten IV 18.43 - präs. 3 pl. m. *mišwill ḥalinn ābatan ex bisənyōta* sie machen sich genau wie Mädchen zurecht ST 3.2.1,13 - perf. 3 sg. m. *šawwīl hōle začīma* er spielte den starken Mann IV 65.42 - perf. 3 sg. f. *šappa w-šawwīya bisnīta* ein junger Mann, der sich als Mädchen zurechtgemacht hat ST 3.2.1,10; *šawwīyōl hōla šappa* sie hatte sich als Jüngling verkleidet IV 10.98; (9) (Zeugen) bestellen od. einsetzen - prät. 3 sg. m. [M] *išw ačle šahtō* er stellte Zeugen für ihn auf IV 22.39 - präs. 3 sg. m. *mišw šahtō* er bestellte Zeugen III 30.25; (10) (Problem) lösen - präs. 1 sg. m. mit suff. 2 pl. m. [M] *nmišwēlxun ḥalla* ich löse euch das Problem IV 18.19; (11) (mit *mačrūfa*) gut sein, Gutes tun, bitte! - perf. 3 sg. m. [M] *šaww mačrūfa* er hatte Gutes getan IV 22.47 - ipt. sg. m. *šwā mačrūfa tāx!* sei so gut und komm! III 64.2; [G] *šwō mačrūfa!* sei so gut!, bitte! II 79.36; (12) (mit *zekka*) jd-m ein Bein stellen, jd-n aufhalten - subj. 3 sg. m. mit suff. 3 sg. m. [M] *yišwēle zekka* daß er ihn aufhält IV 73.11; (13) (mit *mbaraxča*)